



Psautier trilingue de Leiden (MS Leiden, BPG 49A, fol. 1v-2r), où l'hébreu, grec et latin ont été copiés probablement par le même scribe

Le Groupe de recherches transversales en paléographie (GRTP), qui a pour vocation de développer une approche transdisciplinaire de la paléographie, vous invite à participer à une nouvelle journée d'études et de discussions. Après nous être intéressés au paramètre chronologique et spatial dans la formation, le développement et la diversification des écritures et aux rapports entre types, styles et mains, nous proposons une réflexion sur le di-/polygraphisme.

Pendant écrit du multilinguisme, le polygraphisme individuel est un phénomène constant dans les sociétés de toutes époques où coexistent divers systèmes d'écriture, souvent – mais pas toujours – liés à plusieurs langues. Outre les problèmes méthodologiques qu'il pose (comment détecter qu'une même personne écrit quand on a affaire à des systèmes d'écriture très hétérogènes?), les divers intervenants chercheront, chacun dans son domaine, à éclairer les conditions et modalités d'apprentissage par un même individu de plusieurs écritures ainsi que les phénomènes d'interaction ou d'interférence qui ne manquent de se produire entre elles.

PROGRAMME

- 9h30-11h00 Pierre-Luc ANGLES (EPHE-Université d'Heidelberg)
La bilittérature gréco-démotique
 Jennifer CROMWELL (Université de Copenhague)
Coptic-Greek biscriptality and language policy in early Islamic Egypt
- Pause
- 11h15-12h45 Michaël GUICHARD (EPHE)
Écritures en contact en Mésopotamie
 Margherita FARINA (UMR 8167)
La relation entre digraphisme et bilinguisme dans les manuscrits syriaques. Syriaque-grec et syriaque-arabe

IV^e journée du Groupe de recherches transversales en paléographie – GRTP

POLYGRAPHISME : ÉCRITURES EN COEXISTENCE ET EN INTERFÉRENCE

6 avril 2018

Collège de France

11, place Marcelin-Berthelot – 75005 Paris
 salle 2

organisée par

Jean-Luc FOURNET, Collège de France

Judith OLSZOWY-SCHLANGER, École pratique des hautes études

Marc SMITH, École nationale des chartes, École pratique des hautes études

dans le cadre de PSL *Scripta*
 avec le soutien du Collège de France

- 14h00-15h30 Judith OLSZOWY-SCHLANGER (EPHE)
Au carrefour paléographique : le digraphisme des scribes juifs et son rôle dans le changement de l'écriture hébraïque
 Philippe PAPIN (EPHE)
L'écriture en chinois des élites et l'écriture démotique au village : le cas du Viet Nam

Pause

- 16h15-17h45 Peter STOKES (EPHE)
Relations entre minuscule caroline et minuscule vernaculaire en Angleterre du XI^e siècle
 Marc SMITH (ENC-EPHE)
Langues et écritures d'Occident à l'époque moderne